

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 14 MARS 1899.

Projet de Loi comprenant le titre I du Code de procédure pénale militaire.

(Voir les n^{os} 15, 27 et 28, session de 1894-1895, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 31, 34, 68 et 72, session de 1898-1899, de la Chambre des Représentants ; 29 et 47, session de 1898-1899, du Sénat.)

Amendements présentés par M. PICARD.

Ajouter à l'article 34 :

La juridiction militaire pourra néanmoins ordonner les restitutions suivant le droit commun quelle qu'en soit la valeur.

Ajouter un article 35 ainsi conçu :

Les dispositions énoncées dans l'article 9 de la loi du 31 mai 1888 instituant la condamnation conditionnelle sont rendues applicables, pour les peines autres que les peines militaires, aux infractions commises par les personnes qui appartiennent à l'armée.

Lorsque le coupable a été condamné à l'emprisonnement et à l'incorporation dans une compagnie de correction, le sursis accordé pour l'exécution de la peine d'emprisonnement ne met pas obstacle à l'exécution immédiate de la peine d'incorporation.

Il sera rendu compte annuellement aux Chambres de l'exécution de la présente disposition.

Aan artikel 34 toevoegen :

Niettemin kan de krijgsrechtsmacht, volgens het gemeene recht, teruggaven bevelen, om het even welke waarde zij mochten hebben.

Een artikel 35 toevoegen, luidende als volgt :

Het bepaalde bij artikel 9 van de wet van 31 mei 1888, waarbij voorwaardelijke veroordeeling wordt ingevoerd, is ook van toepassing, wat andere straffen dan krijgsstraffen betreft, op misdrijven door personen begaan, die tot het leger behooren.

Wanneer de schuldige veroordeeld werd tot gevangenzitting en tot inlijving bij eene boetcompagnie, dan belet het uitstel, aangaande het gevangenzetten verleend, geenszins dat de veroordeelde onmiddellijk bij de boetcompagnie worde ingelijfd.

Telken jare wordt aan de Kamers bekend gemaakt hoe deze bepaling werd toegepast.

EDMOND PICARD.